

Al / An die
Comune di / Gemeinde

attraverso PEC / über PEC

**RICHIESTA D'INTERVENTO DELLA "COMMISSIONE
PARERI DI INABITABILITÀ"**
(Art. 130 l.p. 17.12.1998, n. 13 e succ. modificaz. e integrazioni)

**ANTRAG AUF EINE KONTROLLE DURCH DIE
„KOMMISSION FÜR
UNBEWOHNBARKEITSGUTACHTEN“**
(Art. 130 L.G. vom 17.12.1998, Nr. 13 igF)

La/il sottoscritta/o
Die/Der, unterfertigte

Codice fiscale
Steuernummer

Indirizzo
Adresse

CAP
PLZ

Tel.

PEC-Mail

n.
Nr.

Comune
Gemeinde

Cellulare
Handy

E-Mail

A suo nome
in eigenem Namen

**OPPURE
ODER**

in qualità di rappresentante legale della seguente persona giuridica:
in seiner / ihrer Eigenschaft als gesetzliche*r Vertreter*in der nachfolgend
angeführten Rechtsperson:

(da compilare ESCLUSIVAMENTE nel caso si agisca in qualità di rappresentante legale:) - NUR auszufüllen, wenn in der Eigenschaft als gesetzliche*r Vertreter*in gehandelt wird:

Rag. Sociale
Firmenname/Bezeichnung

Partita IVA
Mwst. Nr.

Indirizzo
Adresse

CAP

Tel.

PEC-Mail

Codice fiscale
Steuernummer

n.
Nr.

Comune
Gemeinde

Cellulare
Handy

E-Mail

che dispone dell'immobile con il titolo di seguito indicato:

welcher/welche aus nachfolgend angeführtem Grund über die Immobile verfügt:

Proprietario/a - Eigentümer/in

Altri diritti reali, ovvero - anderes Realrecht und zwar:

dell'alloggio/edificio, sito in San Leonardo,

der Wohnung/des Gebäudes in Sankt Leonhard,

Indirizzo (località)
Adresse (Örtlichkeit)

Comune catastale
Katastralgemeinde

Particella/e edificiale/i
Bauparzelle/n

Subalterno
Baueinheit

Anzahl der Räume
numero vani

**Fa presente che detto alloggio presenta i difetti di cui all'art. 130
della L.P. 17.12.1998 n. 13. per essere dichiarato inabitabile:**

**Macht darauf aufmerksam, dass diese Wohnung Mängel laut L.G.
17.12.1998 Nr. 13 aufweist, um für unbewohnbar erklärt zu
werden:**

(descrizione)

(Beschreibung der Mängel)

Chiede pertanto un sopralluogo della commissione di cui all'art. 130 della L.P. 17.12.1998, n. 13, preposta ad esprimere il parere al quale il Sig. Sindaco deve conformarsi all'atto dell'emanazione della dichiarazione di inabitabilità di una casa o parte di essa.

Er/Sie beantragt daher die Vornahme eines Lokalaugenscheins durch die im Art. 130, des L.G. Nr. 13 vom 17.12.1998, vorgesehene Kommission, der es obliegt, das Gutachten abzugeben, nach dem sich der Bürgermeister richten muss, wenn er ein Haus oder einen Teil davon unbewohnbar erklärt.

SEZIONE RIGUARDANTE LA PRIVACY E ALTRO	ABSCHNITT BETREFFEND DATENSCHUTZ UND SONSTIGES
<p>DER/DIE UNTERFERTIGTE ERKLÄRT ZUDEM,</p> <p>1. Di aver preso conoscenza ai sensi e per gli effetti degli artt. 12, 13 e 14 del Regolamento UE 679/2016 dell'informativa relativa alla protezione dei dati personali, reperibile al link "Privacy" del Comune oppure consultabili nei locali del Municipio.</p> <p>2. Che il presente modello preso da internet non ha subito alcuna modifica.</p> <p>Tutte le dichiarazioni rese tramite la modulistica qui allegata soggiacciono alle disposizioni del D.P.R. 28.12.2000, n. 445 e la falsità delle stesse è punita ai sensi del codice penale e delle leggi speciali in materia, così come previsto dall'articolo 76 del medesimo D.P.R.</p>	<p>INOLTRE IL/LA SOTTOSCRITTO/A DICHIARA</p> <p>1. Gemäß und für die Zwecke der Artikel 12, 13 und 14 der EU-Verordnung 679/2016 die Information zum Schutz der personenbezogenen Daten erhalten zu haben, abrufbar unter dem Link „Datenschutz“ der Gemeinde oder einsehbar in den Räumlichkeiten des Rathauses.</p> <p>2. Dass am vorliegenden, aus dem Internet entnommenen Vordruck keine Änderungen vorgenommen worden sind.</p> <p>Alle Angaben, die in den beiliegenden Unterlagen gemacht wurden, unterliegen den Bestimmungen des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445. Falschangaben werden gemäß Art. 76 des D.P.R. vom 28.12.2000, Nr. 445 nach dem Strafgesetzbuch und den einschlägigen Sondergesetzen geahndet.</p>

ALLEGATI	ANLAGEN
<input type="checkbox"/> Documentazione fotografica dello stato attuale <input type="checkbox"/> Copia del documento di identità nel caso di firma a mano	<input type="checkbox"/> Aktuelle Fotos <input type="checkbox"/> Fotokopie Personalausweis bei handschriftlicher Unterschrift

CON FIRMA DIGITALE	MIT DIGITALER UNTERSCHRIFT
LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN	
<input type="checkbox"/> firmato digitalmente - digital unterzeichnet <input type="checkbox"/> firmato digitalmente dal tecnico con procura speciale - digital unterzeichnet vom/von der Techniker/in mit Sondervollmacht	
<small>firma digitale / digitale Unterschrift</small>	

CON FIRMA AUTOGRAFA*	MIT HANDSCHRIFTLICHER UNTERSCHRIFT*
LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN	
Data Datum	<input type="text"/>
LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN	
Data Datum	<input type="text"/>
LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN	
Data Datum	<input type="text"/>
LA/IL RICHIEDENTE - DER/DIE ANTRAGSTELLER/IN	
Data Datum	<input type="text"/>

*La richiesta in forma cartacea viene **firmata a mano** dal/dalla richiedente e **scansionata insieme al documento di identità.**

*Der Antrag wird in Papierform in **handschriftlich unterschrieben**, daraufhin gemeinsam **mit dem Personalausweis eingescannt.**